

6-1-2018

# Russian Zoophonic Verbs Modifications' Domain. Peculiarity of Synthesis

Irina V. Ivliyeva

Missouri University of Science and Technology, [ivliyeva@mst.edu](mailto:ivliyeva@mst.edu)

Follow this and additional works at: [https://scholarsmine.mst.edu/artlan\\_phil\\_facwork](https://scholarsmine.mst.edu/artlan_phil_facwork)



Part of the [Russian Linguistics Commons](#)

## Recommended Citation

Ivliyeva, I. V. (2018). Russian Zoophonic Verbs Modifications' Domain. Peculiarity of Synthesis. *Interactive Science*(6(28)), pp. 64-72.  
The definitive version is available at <https://doi.org/10.21661/r-471952>

This Article - Journal is brought to you for free and open access by Scholars' Mine. It has been accepted for inclusion in Arts, Languages and Philosophy Faculty Research & Creative Works by an authorized administrator of Scholars' Mine. This work is protected by U. S. Copyright Law. Unauthorized use including reproduction for redistribution requires the permission of the copyright holder. For more information, please contact [scholarsmine@mst.edu](mailto:scholarsmine@mst.edu).

УДК 8

DOI 10.21661/r-471952

*И.В. Ивлиева*

## МОДИФИКАЦИОННОЕ ПОЛЕ РУССКИХ ЗООФОНОВ. ОСОБЕННОСТИ СИНТЕЗА

*Аннотация:* статья посвящена изучению модификационного потенциала русских зоофонов – глаголов, обозначающих звуки животных. На примере пополнения корпуса модифицированных зоофонов из источников, ранее не использовавшихся в лексикографической практике, показана открытость модификационного поля, его строение и пластичность лакунных зон. Рассмотрена система модификаций, свойственных зоофонам, выявлены модификаторы, не характерные для данной семантической группы. Причины, препятствующие синтезу дериватов на разных его этапах, дифференцированы по нескольким параметрам: денотативному, семантическому, дистрибутивному. В результате исследования установлены особенности поведения зоофонов в синтезе и обозначен их модификационный потенциал.

*Ключевые слова:* синтез глагола, глаголы звучания, зоофоны, модификатор, модификация, модификационное поле, дериват, лакунная зона, лексикография, Национальный корпус русского языка.

*I. V. Ivlieva*

## RUSSIAN ZOOPHONIC VERBS MODIFICATIONS' DOMAIN. PECULIARITY OF SYNTHESIS

*Abstract:* the article examines capabilities of Russian zoophonic verbs (those describing sounds produced by animals) to create semantic modifications. Using the appending inventory of zoophonic verbal modifications from novel sources, previously unused in lexicographic practices, the open (infinite) nature of semantic modifications' domain, its composition and the fluidity of its lacuna zones are shown. The structure of zoophonic verbal modifications is examined; verbal modifiers, non-typical for this lexical-semantic group of verbs, are inventoried. The obstacles to successful

*production of semantically modified derivatives during different stages of synthesis are classified by several criteria: denotative, semantic, and distributive. The research findings demonstrate the peculiarities of Russian zoophonic verbs' behavior as well as map out their modification capabilities during the process of synthesis.*

**Keywords:** *verbs' synthesis, verbs of sound, Russian zoophonic (animal sound) verbs, verbal modifier, verbal modification, semantic modifications' domain, derivative, lacuna's zone, lexicography, Russian National Corpus.*

Зоофоны, или глаголы, обозначающие звуки, издаваемые животными (птицами, насекомыми и т. п. живыми организмами, кроме человека), являются частью обширной лексико-семантической группы глаголов звучания наряду с глаголами музыкальной, природной и механической фонации. Главной особенностью зоофонов является множество различных источников звука, которые единичны по своему характеру: *чужфыркать, квакать, мычать, турлыкать* и т. п. Данная особенность во многих случаях позволяет без труда идентифицировать источник звука, что бывает необходимо сделать уже на первом этапе синтеза глагола.

Уникальные компоненты зоофонов давно и подробно изучаются в рамках лексико-семантической группы глаголов звучания. Успешно создано множество классификаций по источникам звучания, изучен их состав и особенности семантики, включая сложные глаголы [4; 5; 9; 14]. Однако в системе синтеза значений традиционные классификации малоактуальны и следует составлять новые, учитывающие специфику создания модификаций. Основным требованием, предъявляемым к синтез-классификации, является ее прогнозирующая способность – возможность «предсказывать», заранее определять появление того или иного значения из тридцати потенциально возможных [4, с. 88] у модифицируемого деривата. Подобных классификаций у зоофонов еще не разработано. В данной статье делается попытка описания принципов ее построения.

Построение синтез-классификации зоофонов логично проводить в рамках модификационного поля глаголов звучания. Модификационное поле (МП)

включает в себя комплекс всех без исключения модификаций и модификаторов, которые возможны и невозможны (лакунные зоны) в процессе синтеза глагола. Структура МП мало чем отличается от строения семантического поля – в нем также выделяются элементы ядра и периферии. Однако существенным отличием модификационного поля от семантического является наличие в нем лакунных зон, групп элементов, которые по разным причинам отсутствуют в языке и словарях.

Главным классифицирующим критерием, по которому строится группа зоофононов, является наличие/отсутствие у глагола связей с антропофонами – глаголами, обозначающими звуки, издаваемые человеком и, в частности, с глаголами пения. Именно такие связи, как будет показано ниже, формируют прогнозирующие свойства зоофононов, которыми, по нашему мнению, изначально наделены все исходные глаголы.

Так, у некоторых глаголов типа *чирикать, ворковать, рывкать, стонать, хохотать* и т. п. связь с антропофонами зафиксирована в самом значении, в словарной дефиниции (дефиниции составлялись из различных источников [8; 12]):

– *вякать* [*лаять* и *говорить*]:

1. Время от времени слабо твякать, мяукать, подавать голос (о животном); об автомобильном гудке, рожке.

2. Говорить не вовремя, некстати; возражать, роптать, жаловаться.

– *галдеть* [*кричать* и *говорить* всем вместе). Громко, беспорядочно говорить всем вместе, шуметь, кричать; кричать (о птицах);

– *шипеть* [*издавать шипение* и *говорить*]:

1. Издавать глухие звуки, напоминающие протяжное произношение звука «ш».

2. Произносить протяжно «ш», успокаивая, призывая к тишине.

3. Говорить шепотом или сдавленным голосом.

– *щебетать* [*петь* и *говорить*]:

1. Издавать пение (ласточки, щеглы).

2. Говорить быстро, без умолку, звонко (о детях, женщинах).

– щёлкать [*петь* и *говорить*]:

1. Производить короткие отрывистые звуки языком, пальцами.
2. Петь (о птицах).
3. Производить короткий сухой звук резким ударом, хлопком, толчком.

– свистеть [*петь* и *издавать свист*]:

1. Издавать, производить свист (резкий высокий звук, производимый сильным выдыханием воздуха сквозь сжатые губы или зубы, а также с помощью свистка).

2. Свистом воспроизводить мелодию, мотив. *Свистеть песенку*.

3. При дыхании издавать свистящий призыв.

4. Издавать звук подобного тембра и тона, характерный для некоторых птиц и животных.

5. Производить звук, быстро рассекая воздух предметом (бич, кнут, плетка, пуля).

В другой группе зоофонов, очень малочисленной, подобная связь с антропофонами и глаголами пения отсутствует. Ср., например, *бить*, *цокать*, *чокать*, *тенькать*, *мяукать*, *чужыркать* и т. п. Их модификационный потенциал, как будет показано ниже, существенно снижен.

Следующим классифицирующим критерием в группе зоофонов является наличие в составе значения уникальных компонентов. По данному критерию зоофоны делятся на две группы:

1. 1 или 2 уникальных источника звучания (*бить*, *блеять*, *брехать*, *гоготать*, *жужжать*, *квакать* и т. п.);

2. Неопределенное количество таких источников (*выть*, *пищать*, *свистеть* и т. п.).

Все указанные подгруппы вместе со своими дериватами и лакунами составляют модификационное поле зоофонов. Критерии, по которым группируются зоофоны (связь с антропофонами, наличие уникальных компонентов), определяют статус глагола в модификационном поле.

Однако полнота состава модификационного поля зависит не только от лингвистических факторов. Огромное влияние на корпус модификаций оказывает *кодифицированность* элементов поля. Неполнота представленности зоофонов и их дериватов в толковых и других словарях русского языка существенно искажает картину МП. Отсутствие многих естественных, на наш взгляд, дериватов глаголов звучания (таких как *распыхтеться, разухаться, раскряхтеться, раскуковать, разбрехаться, разгалдеться, разверещаться, развякаться* и многих других) меняет состав модификаций глаголов и лакун.

Однако сегодня, с появлением Национального корпуса русского языка [7], появилась серьезная возможность пополнить список глагольных модификаций новыми единицами. Разумеется, искомые модификации, представленные в корпусе, по-прежнему являются некодифицированными элементами, но они существенно упрощают исследователю задачу первоначального отбора.

Когда в 2005 году начиналась работа над экспериментальным модификационным словарем, значительная часть модификаций попадала в зоны лакун по причине непредставленности ни в одном из имеющихся словарей русского языка. Тем не менее мы сочли возможным включить в список положительных результатов синтеза многие звуковые дериваты, ориентируясь только на собственную языковую интуицию (*полязгать, полязгивать, посипеть, потенькать, потукать, поухать, похрупать, похрупывать, похрястать, похрястывать* и многие другие). Эти и им подобные редкие дериваты представлены пока только в модификационном словаре [4, с. 368–427], для них разработаны отдельные словарные статьи, а в качестве иллюстраций приведены речения, составленные автором. Однако гораздо убедительней выглядит словарная статья, иллюстрированная цитатным материалом из художественных текстов. И такой материал сейчас появляется. Информационно-справочная система Национального корпуса русского языка, основанная на собрании русских текстов (более 600 млн. слов), вполне успешно выполняет роль доказательной базы в особо трудных случаях определения у глагола той или иной модификации.

Что касается значений искомым модификаций, то большая часть дериватов МП зоофонов представлена только в словаре Даля [2], и небольшая часть – в словообразовательном словаре Тихонова (преимущественно без толкований и примеров). Толковые словари разрабатывают только исходные глаголы и наиболее частотные приставочные дериваты.

Приведем небольшой список примеров из Национального корпуса русского языка, которые подтверждают возможности расширения границ модификационного поля зоофонов и уменьшают тем самым количество лакун.

1. Примеры *некодифицированных* дериватов (данные модификации не представлены ни в одном из словарей русского языка, кроме модификационного [4], но подтверждаются материалом Национального корпуса русского языка).

*Поваркивать. Ворковать* + Модификатор М 6 (по-ива-): *Тусклый луч блестит на олове – мокрых вмятинах ковша... Чуть поваркивают голуби, белым веером шурша.* В. Тушнова, Голуби.

*Разрычатся. Рычать* + Модификатор М 5 (раз-ся): *Вылетев перед всеми, седовласый хозяин разрычался на пары.* Андрей Белый, Петербург.

*Разухаться. Ухать* + Модификатор М 5 (раз-ся): *Снежок утром... днем ветры, холодные желтые зори, лягушки испугались и стихли, зато совы разухались.* М.М. Пришвин, Дневники.

*Раскуковаться. Куковать* + Модификатор М 5 (рас-ся): *В перелесках кукушек слышно – наперебой. – Кукушечки-то раскуковались... перед грозой, пожалуйста?.. – говорит Горкин, оглядывая небо.* И.С. Шмелев, Богомолье.

*Зацокотать. Цокотать* + Модификатор М 2 (за-): *Повис над рядами его зычный голос. Зацокотали копыта лошадей. Сотня на рысях вышла из местечка на тракт.* М.А. Шолохов, Тихий Дон.

*Захрупать. Хрупать* + Модификатор М 2 (за-): *Князь расслабил на них упряжь и был рад увидеть, как они дружно уткнулись угрюмыми мордами в молодую траву, захрупали, откровенно, по-человечьи, вздыхая.* Б. Окуджава, Путешествие дилетантов.

*Похрупывать. Хрупать + Модификатор М 6 (по-ыва-): А Мури подошел к ней принялся похрупывать, потрескивать и тереться о ноги фрау, похожие на две хворостины в тапках. Илья Бояшов, Путь Мури.*

*Покукарекать. Кукарекать + Модификатор М 1 (по-): А просто так петь ради искусства – ему неинтересно. Ему интереснее покукарекать. В.Токарева, Тайна Земли.*

*Прогикать. Гикать + Модификатор М 3 (про<sub>2</sub>-): Впрочем, об этом Казимир думал не более полминуты, они столкнулись лбами, и Казимир прогикал обычное приветствие. Дарья Симонова, Случайное сердце.*

*Прогукать. Гукать + Модификатор М 3 (про<sub>2</sub>-): У скалистых частей гребня Суцзуктэ прокричал или, точнее, прогукал филин, позднее пронесся первый порыв ветра, затем второй, третий. П.К. Козлов, Географический дневник Тибетской экспедиции 1923–1926 гг.*

*Прокурлыкать. Курлыкать + Модификатор М 3 (про<sub>2</sub>-): В стороне беспокойно прокурлыкали журавли. Два рябчика, резко хлопая крыльями, снялись с молодых березок. Вадим Бурлак, Хранители древних тайн.*

2. Дериваты из словаря *Даля* (не представлены ни в одном из словарей современного русского языка, кроме модификационного [4], и подтверждаются материалом Национального корпуса русского языка).

*Разбрехаться. Брехать + Модификатор М 5 (раз-ся): Не сдержался, загоготал во всю глотку, аж собаки в ночи разбрехались, мало злобой не захлебнулись. Азамат Козаев, Двое...Один...*

*Разверещаться. Верещать + Модификатор М 5 (раз-ся): Солнце уже поднялось довольно высоко. В траве повсюду разверещались кузнечики. Высоко в небе плыли и плыли коршуны. Фазиль Искандер, Софичка.*

*Развякаться. Вякать + Модификатор М 5 (раз-ся): – Велено, велено, старая, от самого государя наказ был – не будь я Субота Осетр! – Ну, развякался! Слушай дело... М.В. Ямщикова, Гроза на Москве. – Чего ты развякался-то? – Не хочу есть, – капризно сказал лысый. Василий Шукшин, Коленчатые валы.*



*Затенькать. Тенькать + Модификатор М 2 (за-):* Опять вошло солнце, и стало тепло; затенькали пичужки, и приветливо закричали с неба веселые вереницы весенних журавлей. А.П. Гайдар, Школа.

*Поквакивать. Квакать + Модификатор М 6 (по-ива-):* На болоте поквакивали лягушки, в хлеве сонно возились овцы, чувствующие присутствие хозяев на дворе в неурочный час. Виль Липатов, Еще до войны.

*Просвиристеть. Свиристеть + Модификатор М 3 (про<sub>2</sub> -):* Раздвигая трещающие пузыри, они просвиристели свое приветственное «ква». Павел Крусанов, Перекуем орала на свистела.

*Мурлыкнуть. Мурлыкать + Модификатор М 4 (-ну-):* Кот мурлыкнул, показывая всем своим видом, что он ничего подобного не слышал. Н.Александрова, Последний ученик да Винчи. – Ну вот и все, Петр Михайлович, – мурлыкнул под нос губернатор. Сергей Таранов, Черт за спиной.

*Цокотнуть. Цокотать + Модификатор М 4 (-ну-):* Вот цокотнула о сухую твердую землю первая капля, за ней с треском шлепнулась вторая, потом сразу две, затем три-четыре – и пошла писать губерния! Виль Липатов, И это все о нем.

3. Дериваты, представленные в словообразовательном словаре Тихонова [13] (не разработаны ни в одном из толковых словарей русского языка, кроме модификационного [4], и подтверждены материалом Национального корпуса русского языка).

*Размычаться. Мычать + Модификатор М 5 (раз-ся):* – Обуглились, родимые, раньше, чем размычаться успели. Ю.М. Нагибин, Огненный протопоп.

*Раскукарекаться. Кукарекать + Модификатор М 5 (рас-ся):* Чегемские пестухи всю раскукарекались. Через несколько долгих мгновений раздался голос Бахута, подхватившего песню. Фазиль Искандер, Сандро из Чегема.

*Размяукаться. Мяукать + Модификатор М 5 (раз-ся):* [Федоровна] Знать, отвыкла она [Ира] А котенок размяукался, Элька опять легла [Федоровна] А то мне эти коты как надоели, топаят над головой. Л.С. Петрушевская, Три девушки в голубом.

*Растягаться. Тявкать + Модификатор М 5 (рас-ся): Но Фил... что-то в нем отталкивало, может, эта истеричность собачья, как у болонок – растягаться, потом подлизаться и в пылу благодарности за кусочек сахара отхватить палец. Дарья Симонова, Сорванная слива.*

*Расхрапеться. Храпеть + Модификатор М 5 (рас-ся): Который и жив, тому за кустом руки вяжут, к седлу приторачивают... - Эк, Калашников-то расхрапелся! Закрой его, Бондаренко, шинелью, а то собьюсь к чертям. Саша Черный, Солдатские сказки.*

*Растопаться. Топать + Модификатор М 5 (рас-ся): – Растопалась, понимаешь, как телушка. И хвост трубой. Борис Васильев, А зори здесь тихие.*

*Разгалдеться. Галдеть + Модификатор М 5 (раз-ся): Не забыл ли ты о нас, задумавшись над очередным ходом в свои галактические нарды? А мы разгалделись... Лучше не вспоминай. Андрей Битов, Попугайчики.*

Наблюдения показывают, что если в одном из своих значений у зоофона появляется дериват, то он возможен и в переносном значении. Так, контекстные антропофоны *расхрапеться*, *растопаться*, *разгалдеться* из приведенных выше примеров при смене контекста вполне могут выступать и в роли зоофонов, актуализируя другую часть своего значения. Ср., например: *расхрапелись (коты)*, *растопались (кони)*, *разгалделись (птицы)* и т. п. Что позволит включить их в состав положительных результатов синтеза.

Таким образом следует учитывать так называемую отраженную модификацию, когда вывод о наличии/отсутствии у зоофона того или иного деривата, делается из анализа полного состава модификационного гнезда, а не только на основе дериватов близкородственной семантики.

При формировании более полного состава модификационного поля зоофонов следует также учитывать источник звука. С его помощью можно задавать поисковой системе Национального корпуса недостающие в парадигме глагольные модификации и тем самым уменьшать круг лакун.

Для того чтобы максимально расширить круг источников звучания зоофонов, необходимо обращаться не только к толковым словарям (на этапе

заполнения лакунных зон их эффективность минимальная), но к словарям энциклопедического характера и семантическим. Наиболее крупным изданием в русской лексикографии является Русский семантический словарь Н.Ю. Шведовой [10]. Он позволяет отобрать те «редкие» источники звуков, которые в других словарях не фиксируются. Например, подражательное *мычание* и *мяуканье* некоторых птиц.

Сгруппировав таким образом все полученные сведения о глаголах-зоофонах:

- 1) список исходных глаголов;
- 2) максимально заполненный корпус модификаций;
- 3) список источников звучания для каждого ЛСВ;
- 4) суммарное количество модификаций для каждого варианта, получаем общую картину модификационного поля заданной семантики.

Модификационное поле содержит информацию о том:

- 1) кто производит / издает звук;
- 2) сколько дериватов и какие именно актуальны для данного значения зоофона без учета других источников;
- 3) каков модификационный статус определенного зоофона в поле.

Говоря об источниках звука, следует помнить, что они в большинстве случаев понятны носителям языка, легко определяемы интуитивно (хотя тоже далеко не во всех случаях, здесь важна языковая компетенция говорящего), но как правило, информация о том, кто или что издает/производит звук – это совершенно недоступное знание для изучающих язык. Потому важны сведения, заложенные в модификационном поле – они оказывают серьезную помощь как изучающим язык, так и педагогам. В таблице 1 представлен фрагмент подобного модификационного поля с информацией о зоофонах.

В *графе 1* – помещено суммарное количество модификаторов каждого глагола, позволяющее судить о его модификационном статусе в поле.

В *графе 2* – помещены исходный глагол и сведения о его модификаторах (по данным Модификационного словаря 2013 года [4] с дополнениями и изменениями).

В *графе 3* – представлены сведения об источниках звука по данным толковых словарей [8; 12] и Семантического словаря Н.Ю. Шведовой [10].

Таблица 1

## Пример заполнения модификационного поля зоофонов (фрагмент)

Кол-во мод-ов	Исходный глагол + общее количество модификаций (только зоофоны)	Источник звука
1	2	3
$\Sigma=2$	<i>Бить</i> за-, про-	Птицы: <i>коростель, зяблик, перепел</i> и др.
$\Sigma=4$	<i>Блеять</i> за-, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -	Животные: <i>овцы, козы</i> Птицы: <i>бекасы</i>
$\Sigma=7$	<i>Брехать</i> за-, на-ся, по-, по-ива-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	Животные: <i>собаки</i>
$\Sigma=5$	<i>Верещать</i> за-, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	Птицы: <i>небольшого размера</i> Насекомые: <i>кузнечики</i>
$\Sigma=10$	<i>Визжать</i> вз-, вз-ива-, за-, на-ся, -ну-, по-, по-ива-, под-ива-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	Животные: <i>свиньи, поросята</i>
$\Sigma=6$	<i>Ворковать</i> за-, на-ся, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	Птицы: <i>голуби</i>
$\Sigma=6$	<i>Ворчать</i> за-, на-ся, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	Животные: <i>собаки</i> и др.
$\Sigma=12$	<i>Выть</i> вз-, вз-ыва-, за-, за-ыва-, на-ся, от-, по-, под-, под-ыва-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	Животные: <i>волки, собаки</i> и др.
$\Sigma=2$	<i>Вякать</i> -ну-, раз-ся	Животные: <i>собаки</i>
$\Sigma=5$	<i>Гавкать</i> за-, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	Животные: <i>собаки</i>
$\Sigma=4$	<i>Галдеть</i> за-, по-, про <sub>1</sub> -, раз-ся	Птицы: <i>галки, вороны</i> и др.
$\Sigma=6$	<i>Гоготать</i>	Птицы:

	за-, по-, по-ыва-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	гуси
Σ=3	Гукать	Птицы: Совы, филин
	-ну-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -	
Σ=5	Жужжать	Насекомые: комары, пчелы
	за-, на-ся, по-, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=8	Каркать	Птицы: вороны
	за-, -ну-, на-ся, по-, по-ива-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=7	Квакать	Животные: лягушки
	за-, -ну-, по-, по-ива-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=6	Кликать	Птицы: лебеди-кликуны
	за-, -ну-, по-, по-ива-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -	
Σ=9	Кричать	Животные: шакалы Птицы: чайки, орлы, выпь, удод, филин
	вс-ива-, вс-ну-, за-, -ну-, по-, по-ива-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=10	Крякать	Птицы: утки
	вс-ива-, вс-ну-, за-, -ну-, под-, по-, по-ива-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=7	Кудахтать	Птицы: куры
	за-, -ну-, по-, по-ыва-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=6	Кукарекать	Птицы: петухи
	за-, -ну-, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=7	Куковать	Птицы: кукушки
	за-, -ну-, от-, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, рас-ся	
Σ=6	Курлыкать	Птицы: журавли
	за-, -ну-, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, рас-ся	
Σ=10	Лаять	Животные: собаки
	за-, на-ся, пере-, под-ива-, под-, по-ива-, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=5	Мекать	Животные: овцы
	за-, -ну-, по-, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=7	Мурлыкать	Животные: кошки
	за-, -ну-, по-, по-ива-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=6	Мычать	Животные: коровы Птицы: выпь
	за-, -ну-, по-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	
Σ=7	Мяукать	Животные: кошки Птицы: канюк, сарыч
	за-, -ну-, по-, по-ива-, про <sub>1</sub> -, про <sub>2</sub> -, раз-ся	

$\Sigma=10$	<i>Петь</i>	Птицы: <i>дрозды, зяблики, соловьи, канарейки, камышовки, коноплянки, малиновки</i> и др.
	<i>вы-, -ва-, до-, за-, от-, под-, под-ва-, про<sub>1</sub>-, про<sub>2</sub>-, рас-ся</i>	
$\Sigma=2$	<i>Плакать</i>	Птицы: <i>канюк, сарыч</i>
	<i>за-, про<sub>1</sub>-</i>	
$\Sigma=7$	<i>Реветь</i>	Животные: <i>медведи</i>
	<i>вз-, вз-ыва-, за-, по-, про<sub>1</sub>-, про<sub>2</sub>-, раз-ся</i>	
$\Sigma=4$	<i>Ржать</i>	Животные: <i>кони</i>
	<i>за-, по-, про<sub>1</sub>-, про<sub>2</sub>-</i>	
$\Sigma=5$	<i>Рычать</i>	Животные: <i>волки, собаки</i>
	<i>за-, по-, про<sub>1</sub>-, про<sub>2</sub>-, раз-ся</i>	
$\Sigma=5$	<i>Рявкать</i>	Животные: <i>собаки</i>
	<i>за-, -ну-, по-, по-ива-, раз-ся</i>	
$\Sigma=3$	<i>Свистеть</i>	Птицы: <i>свиристели</i>
	<i>за-, про-, рас-ся</i>	
$\Sigma=13$	<i>Свистеть</i>	Птицы: <i>иволга, клест, рябчик, соловей, дрозд</i> Животные: <i>суслики</i> и т. п.
	<i>вы-, вы-ива-, за-, за-ива-, на-ива-, -ну-, под-, под-ива-, по-, по-ива-, про<sub>1</sub>-, про<sub>2</sub>-, рас-ся</i>	
$\Sigma=2$	<i>Скрипеть</i>	Птицы: <i>коростель = дергач</i>
	<i>за-, про<sub>2</sub>-</i>	
$\Sigma=7$	<i>Скулить</i>	Животные: <i>собаки</i>
	<i>за-, на-ся, по-ива-, по-, про<sub>1</sub>-, про<sub>2</sub>-, рас-ся</i>	

Следует отметить, что в толковых и аспектных словарях зоофоны представлены, как правило, в своем типовом окружении (традиционной дистрибуции). Звуковая ситуация описывается с помощью распространенных клише – филины *ухают*, мыши *пищат*, голуби *воркуют* и т. п.:

*... ухнет филин в лесу, гугукнет – гу-гу-гуу! – бесшумно пролетая, сова, и со всех сторон отзовутся ей, праздная весну, зайцы.* И.С. Соколов-Микитов, Звуки весны.

*... Прошуршит под ногами мышь, провоюет на болоте голодные бессонные волки.* И.С. Соколов-Микитов, Звуки весны.

*... разливаются певчие дрозды, а в глухой еловой чащобе тихо попискивает рябчик.* И.С. Соколов-Микитов, Звуки весны.

*... жужжат весенние быстрые мухи. Вылетев из зимнего убежища, басом прогудит имель. От пенька на пенек пробежала, тоненько пискнула мышь;*

*поднявшись с земли, прогудел, стукнулся о березу и грузно упал неповоротливый жук.* И.С. Соколов-Микитов, Звуки весны.

Однако звуковое поле зоофонов гораздо шире. Реалии таковы, что птицы и животные в точности повторяют речевое поведение человека: «покряхтывают», «перекликаются», «пересвистываются», «перехохатываются», «выговаривают», могут «поперхнуться» и «забормотать», при этом «копируют» звуки других животных и птиц и издаются звуки, не свойственные им – то есть активно демонстрируют примеры нестандартного звукового поведения:

*... покряхтывают спящие птицы.* И.С. Соколов-Микитов, Берёзовый ток.

*... прокукует и, как бы вдруг поперхнувшись, примолкнет кукушка.* И.С. Соколов-Микитов, Раннее утро.

*... Витючень, на ду-у-убе сижу!» – выговаривает важно витючень.* И.С. Соколов-Микитов, Весна -красна.

*... турлычут в прозрачных весенних лужах лягушки.* И.С. Соколов-Микитов, Весна -красна.

*... чуфистнул и забормотал на поляне краснобровый красавец – тетерев-косач.* И.С. Соколов-Микитов, Весна-красна.

*... перекликаются сероголовые галки.* И.С. Соколов-Микитов, Русская зима.

*... кукуют и перехохатываются кукушки, в вершинах развесистых дубков воркуют горлинки.* И.С. Соколов-Микитов, Ландыши.

*... гугукнул заяц, и очень похоже, бесшумно пролетая, ему отозвалась лесная сова.* И.С. Соколов-Микитов, Весна-красна.

*... ухнул в лесу и захохотал филин.* И.С. Соколов-Микитов, Весна-красна.

*... затрубили на болоте, встречая солнце, длинноногие журавли.* И.С. Соколов-Микитов, Раннее утро.

*... цвиркая, неожиданно спустилась на кочку пара вальдинопов, и я очень близко видел любовную их игру...* И.С. Соколов-Микитов, Берёзовый ток.

Как видим, наблюдаются обширные переносы значений из одной семантической группы (зоофонов) в другую (антропофонов) и наоборот. Тем самым расширяется и потенциал модификационного поля.

Кроме общего списочного состава МП зоофонов, помещенного в Табл. 1, важными составляющими данной структуры являются:

- 1) модификаторы, актуальные для данной группы;
- 2) неприсоединяемые модификаторы;
- 3) причины, препятствующие синтезу той или иной группы слов. Все эти сведения приведены в таблице 2.

Таблица 2

## Продуктивность модификаторов в поле зоофонов

Модификатор		Варианты синтеза глагола (+/-)	Условная причина отсутствия модификации
M1 (по-, про <sub>1</sub> -)		+	
M2 (за-)		+	
M3	про-	+	
	с-	не образуются	<i>Денотативная</i> : M3 (с-) актуален только для глаголов пения
M4 (-ну-)		+	
M5 (раз-ся)		+	
M6 (по-ива-)		+	
M7 (до-ся)		<i>окказионально</i> +	<i>Дистрибутивная</i>
M8	про-ся	не образуются	<i>Семантическая</i> : параметры <i>предел</i> , <i>норма</i> актуальны только для антропофонов
	вы-ся	не образуются	
	на-ся	<i>окказионально</i> +	<i>Дистрибутивная</i>
M9 (от-)		<i>окказионально</i> +	<i>Дистрибутивная</i>
M10 (при-ива-)		не образуются	<i>Семантическая</i> : только для глаголов пения
M11 (на-ива-)		не образуются	<i>Семантическая</i> : только для глаголов пения
M12 (из-ся, об-ся)		не образуются	<i>Семантическая</i> : <i>оценочный компонент</i> только для антропофонов
M13 (при-ну-, под)		не образуются	<i>Семантическая</i> : параметр <i>слабо</i> только для антропофонов
M14 (вз-/вс-)		<i>окказионально</i> +	<i>Дистрибутивная</i>
M15 (вз-ива-)		<i>окказионально</i> +	<i>Дистрибутивная</i>
M16 (от-ива-)		не образуются	<i>Денотативная</i> : только для антропофонов
M17 (про-ива-)		не образуются	<i>Денотативная</i> : только для антропофонов
M18 (недо-)		не образуются	<i>Семантическая</i> : только для глаголов пения
M19 (вз-ну-)		не образуются	<i>Денотативная</i> : только для антропофонов



<i>M20</i> (вы-ива-)	не образуются	<i>Денотативная</i> : только для антропофонов
<i>M21</i> (вы-)	не образуются	<i>Семантическая</i> : только для глаголов пения
<i>M22</i> (пере-)	<i>только глаголы пения</i>	<i>Семантическая</i> : параметр (осознанное действие) только для антропофонов
<i>M23</i> (пере-ива-)	не образуются	<i>Семантическая</i> : параметр (осознанное действие) только для антропофонов
<i>M24</i> (под-ива-)	не образуются	<i>Семантическая</i> : параметр (осознанное действие) только для антропофонов
<i>M25</i> (за-ива-)	не образуются	<i>Семантическая</i> : параметр (осознанное действие) только для антропофонов
<i>M26</i> (на-)	не образуются	<i>Семантическая</i> : только для глаголов пения
<i>M27</i> (недо-ива-)	не образуются	<i>Семантическая</i> : только для глаголов пения
<i>M28</i> (до-)	не образуются	<i>Семантическая</i> : только для глаголов пения
<i>M29</i> (до-ива-)	не образуются	<i>Семантическая</i> : только для глаголов пения
<i>M30</i> (-ва-)	не образуются	<i>Семантическая</i> : только для глаголов пения

Как видим, продуктивных модификаторов, с помощью которых синтеризуются новые дериваты, в поле зоофонов всего 6, это: *M1* (но-, про<sub>1</sub>-), *M2* (за-), *M3* (про-), *M4* (-ну-), *M5* (раз-ся), *M6* (но-ива-);

Частично продуктивных модификаторов, работающих только в особых контекстах (окказионально) всего 5: *M7* (до-ся), *M8* (на-ся), *M9* (от-), *M14* (вз-/вс-), *M15* (вз-ива-). Остальные 19 модификаторов глаголов звучания в группе зоофонов не участвуют.

Причины неприсоединения к зоофонам тех или иных модификаторов условно можно разделить на три группы: семантические, денотативные и дистрибутивные.

Семантические причины не позволяют образовать требуемую модификацию в тех случаях, когда семантика исходного глагола и модификатора явно противоречат друг другу. Если же процесс синтеза нарушается из-за специфических свойств денотата, говорим о денотативных причинах. В тех случаях, когда дериват-модификация может быть образован, но только в определенных контекстах и окружении (дистрибуции), в основном окказионально, говорим о дистрибутивных причинах.

Разумеется, это только общее описание причин, препятствующих синтезу зоофонов, так как каждый глагол исходя из собственной семантики может

«вносить дополнения» в данный индекс. Языковые элементы, не только зоофоны, отличаются особым окружением, т.е. постоянным соседством с другими элементами контекста, что, несомненно, сказывается и на причинах появления/исключения того или иного деривата в процессе синтеза.

Результаты систематизации зоофонов, представленные в статье, могут быть полезными и за пределами модификационной лексикографии. Во-первых, в практике и теории преподавания русского языка как неродного словаря именно активного типа (как модификационный) помогают глубже понять и усвоить логику построения новых слов от исходных с помощью заданных модификаторов. А как известно, большая часть глагольной лексики состоит именно из модификаций. При этом установка на детальное лингвистическое портретирование каждого глагола модификационного поля дает обширный материал не только теории и практике синтеза: новые модификации, выявленные в ряду зоофонов, будем надеяться, предоставят и лексикографам полезный материал для словарных статей.

### *Список литературы*

1. Баранов О.С. Идеографический словарь русского языка. – М.: Изд-во ЭТС, 1995. – 820 с.
2. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. В 4 т. – М.: Русский язык, 1978.
3. Ивлиева И.В. Русские глагольные модификации (опыт составления словаря). – М., 2008. – 275 с.
4. Ивлиева И.В. Экспериментальный модификационный словарь русского языка (на материале глаголов звучания). – М., 2013. – 467 с.
5. Меркурьева Н.М. Полисемия и омонимия композитов. Лексикографический аспект // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2017. – № 7–3 (73). – С. 146-148.
6. Меркурьева Н.М. Проблемы составления антонимо-синонимических парадигм композитов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2018. – № 3. – Ч. 2. – С. 346-349.

7. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ruscorpora.ru>
8. Ожегов С.И. Словарь русского языка / Под ред. Н.Ю. Шведовой. – М., 1992.
9. Падучева Е.В. Парадигма регулярной многозначности глаголов звука // Вопросы языкознания. – 1998. – №5. – С. 3–23.
10. Русский Семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений // РАН. Ин-т рус. яз. / Под общей ред. Н.Ю. Шведовой. – М., 1998. – Т. 1. – 807 с.
11. Елистратов В.С. Словарь русского арго. – 2002 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://gramota.ru/>
12. Словарь современного русского литературного языка. В 17 т. // АН СССР. Ин-т рус. яз. – М.; Л., 1948–1965.
13. Тихонов А.Н. Словообразовательный словарь русского языка. В 2 т. Т. 1, 2. – М., 1990.
14. George Rubinstein. О звуковых именах в русском языке. The Slavic and East European Language Resource Center. – Summer 2003. – Is. 4 [Electronic resource]. – Access mode: <http://seelrc.org/glossos/>

### *References*

1. Baranov O.S. (1995). Ideographic Dictionary of the Russian Language. – М.: ETS Press, 1995. – 820 p.
2. Dal V.I. (1978). Explanatory Dictionary of the Living Great Russian Language. – Vol. 1–4. – М.: Russian Language Press.
3. Ivliyeva I.V. (2008). Russian Verbal Modifications. An Experience of a Dictionary Creating. – М.: Elpis Press. – 275 p.
4. Ivliyeva I.V. (2013). Experimental Russian Verbal Modification Dictionary. – М.: Azbukovnik Press. – 467 p.
5. Merkuryeva N.M. (2017). Polysemy and Homonymy of the Russian Composite Nouns. Lexicographic Features. In: Philological Sciences. Theory and practice. – Tambov: Gramota. – № 7–3 (73), – P. 146–148.

6. Merkuryeva N.M. (2018). Difficulties of Presenting the Synonymic // Antonymic Paradigms of Composites. In: Philological Sciences. Theory and practice. – Tambov: Gramota. – №3. – Vol. 2. – P. 346–349.
7. The National Corpus of the Russian Language [Electronic resource]. – Access mode: <http://www.ruscorpora.ru/>
8. Ozhegov S. I. (1992). Ed. Shvedova N.Y. Dictionary of the Russian Language. – M.: Az Press.
9. Paducheva E.V. (1998). Paradigm of Regular Polysemy of Verbs of Sound. In: Problems in Linguistics. – №5. – P. 3–23.
10. Russian Semantic Dictionary. Explanatory Dictionary systematized by the classes of words and their meanings. (1998). Ed. Shvedova N.Y. – M.: The Russian Language Institute, Russian Academy of Sciences. – Vol. 1. – 807 p.
11. Yelistratov V.S. (2002). Dictionary of Russian Argo [Electronic resource]. – Access mode: <http://gramota.ru/>
12. Dictionary of Modern Russian Language. (1948-1965). – Vol. 1–17. – M., L.: The USSR Academy of Sciences, Russian Language Institute.
13. Tikhonov A.N. (1990). Word-Formation Dictionary of the Russian Language. – Vol. 1–2. – M.: Russian Language Press.
14. Rubinstein, G. (2003). About the Nouns Denoting Sound in Russian. – Summer 2003. – Issue 4 [Electronic resource]. – Access mode: <http://seelrc.org/glossos/>

---

**Ивлиева Ирина Валентиновна** – канд. филол. наук, профессор, доцент Научно-технологического университета штата Миссури, США, Ролла.

**Ivlieva Irina Valentinovna** – candidate of philological sciences, professor, associate professor at the Missouri University of Science and Technology, USA, Rolla.

---